

خوښندن او ويليک به هـ نړاو کا ني (مرواري) ي محمـد به رزي . رزا شوان

په ش نـو وـي به يـنـد سـر باسـکردنـي پـرتـووکـي (مرواري) حـزـد کـيـن به سوودو لـرگـرتـن، زـر به کورتي و به چـي، باسي مـرج و ستاندارد و کواليتي پـرتـووکـي نمـوونـي و هـ نـړاو و گونجاو به مندا ټان بکـيـن.

پـرتـووکـي مندا ټان گـرنـگـيـي کـي زـري هـ يـي. به دـروازـي کـي جـيـهـانـي دادـنـرـت به چـوونـ ناو هـشي مندا ټان، کـ چـنـدين دـرگـايـان به خـيـا کـردن و داهـ ټان و فـرـبوون لـسـريـان دـکـا تـو و. لـ رـگـي پـرتـووکـو و، جـيـهـانـي دـوړو بـريـان دـنـاسـن و فـري خوښـدنـو و نووسـين دـبن. زاخاوي کارامـيـان دـدات و ساماني زانستـيـان زياتر دـبـت. زمانـيشـان گـشـد کات و فرهـنـگـي و شـ و زاراو ټانـيان دـو مـنـتر دـبـت. به يـي پـويـسـتـ لـ مندا يـي و مندا ټانـمان بکـيـن به هاو و پـرتـووکـي، تا خوښـدنـو و بـبـت به خووي رـزانـيـان و به کولـتـوور به پـويـسـتـي کـي ژيانـيان. لـر و گـرنـگـيدانـي نووسـراـني و ټـري مندا ټان، به ټـکنـيک و به جواني پـرتـووکـي مندا ټان سـرچاو و گـرتـو و. هر پـرتـووکـک کـ شـايـي نـي سـرنـجـا کـشـانـي مندا ټانـي خوښـنـر بـت، پـويـسـتـ مـدـنـرن بـت و کومـ ټـک مـرجـي هـونـري و جواني و ستانداردي و کواليتي باشي کاغـز و ټـکنـيکـي چاپ و ناو ټـک و شـو و قـبـار و نـخـش و فـنـتي گونجاو و چـنـد مـرجـکـي تري چاپـکردنـي جوان نمـوونـي لـخـگـرتـو و بـت. وک: پـويـسـت قـبـاري پـرتـووکـي مندا ټان، لـگـ ټـمـنـي مندا ټانـدا بـگونـجـت. به فـنـتـکـي باش و به ستايلـکـي جوان چاپ بکـرـت. ناو نـيشـانـکـي درـټـنـبـت و به فـنـتـکـي گـوړ و روون نووسـرا بـت. پـويـسـت کاغـزي بـرگـي پـرتـووکـي مندا ټان و پـ ټـکـانـي ټـسـتـوور و وـبـريـقـدار بـن. به وـنـي کـشـراوـي رـنـگا و ټـکـي جوان يان وـنـي فـنـتـگـرافي بـازـنـرـتـو و. چـونـکـ وـنـ ټـواکـري دـقي و ټـيـي. مندا ټان هـمـيشـ، هـگـر و تامـزـري پـرتـووکـي و نـداري رـنـگا و ټـکـي جوانـن. زياتر سـرنـجـيان رادـکـشـت و زياتر مـيـلي خوښـدنـو و دـکـن، به ماو يـکـي زياتـريش با بـتـکان لـيـاديـان دـمـنـنـو و.

په‌ویستځه رڼگه‌کان گ‌ش و روون و دځ‌شکه‌ربن. په‌رتووکي وڼ‌ڼ‌يي، يارم‌تیی منداځان د‌دات، که وڼ‌ڼ‌ و وش‌ و رست‌ي نووسراو به‌يکه‌و به‌ستنه‌و. يارم‌تي ئ‌و‌شيان د‌دات، له کارکه‌ت‌ر‌کان و شو‌ڼ‌کان و له په‌وتی باب‌ت‌کان ت‌بگ‌ڼ. توانای خو‌ندنه‌و‌يان باشتړ د‌کات و ئار‌زوو و چ‌ټ‌کی زياتریشيان په‌د‌به‌خش‌ت.

د‌ربار‌ي ه‌ن‌راو‌ي منداځان. نازانم به‌ ز‌رب‌ي ه‌ن‌راو‌نووسانی کوردمان، تا ئ‌م‌ش د‌ست له‌م سه‌ وش‌ ع‌ر‌بيی ه‌ڼ‌اگرن (ئ‌د‌ب) و (شيعر) و (شاعير)؟ له کات‌کدا که به‌رانبه‌ر به‌و سه‌ وش‌ ع‌ر‌بيی، وش‌ي ر‌س‌ني کوردیمان ه‌ي: (و‌ټ‌) و (ه‌ن‌راو‌، ه‌به‌ست، ه‌زان) و (ه‌ن‌راو‌نووس، ه‌به‌ستنوووس، ه‌زانفان). له جياتی وش‌ي (شاعير) چی شوور‌يی‌کی ت‌دای، گ‌ر له هاوش‌و‌ي (چير‌کنووس، ر‌مانوووس، شان‌نووس، م‌ټ‌وونوووس) بنووسين (ه‌ن‌راو‌نووس)؟ من و‌ک نووس‌ر‌ک، له ئ‌م‌و‌و نانووسم (شاعير) و د‌نووسم (ه‌ن‌راو‌نووس).

ه‌ن‌راو‌ که‌نترين و گ‌رنگ‌ترین ژانري و‌ټ‌يی. جوان‌ترین و ناسک‌ترین ش‌و‌ي له ش‌و‌کانی هون‌ر. ف‌رم‌کی ناياب و س‌رنج‌اک‌ش. ه‌ن‌راو‌ نزیک‌ترین هون‌ر له ر‌حي منداځانه‌و. سوود و چ‌ټ‌ و خ‌شي و گ‌شي و گ‌شبيني و هیواي‌کی ز‌ريان په‌د‌به‌خش‌ت. ه‌ن‌راو‌ په‌يام‌کی په‌رو‌رد‌يی و س‌زداری و نيشتمانی و ميه‌ر‌بانی و ر‌وشتي و به‌های به‌رزي مر‌قاي‌تي له‌خ‌گرتو‌و. ه‌ر ه‌ن‌راو‌نووس‌ک‌ش ش‌واز و ستال و ت‌کنیکی ه‌ن‌ينه‌و‌ي خ‌ي ه‌ي له گ‌ياندنی په‌يام‌ک‌ي به‌ منداځان. گ‌رچی له راستیدا هيچ ر‌گا و په‌و‌ر‌کی دياريکراو به‌ نووسینی ه‌ن‌راو‌ نيی، به‌ام د‌توانن ه‌ند‌ک م‌رج و ياسا و په‌ويستی بن‌ټ‌تي په‌ي‌وي بک‌ڼ. به‌ تايبه‌تیش له ه‌ن‌راو‌ به‌ منداځان. و‌ک: ه‌ن‌راو‌ په‌يامی په‌رو‌رد‌يی، په‌ويست‌ ئ‌م په‌يام له‌گ‌ڼ ت‌م‌ن و ت‌گ‌يشتن ئ‌و منداځانه‌و دا بگونج‌ت، که ه‌ن‌راو‌کانيان ئاراسته‌ د‌ک‌ڼ. به‌گومان س‌روا و ت‌ن و ريتمی موزیکی، منداځان د‌خ‌ڼ‌ جوو‌ و د‌توانن به‌ ئاسانی ئ‌و ه‌ن‌راو‌ و سروودان له به‌ربک‌ڼ و به‌ ئاوازه‌و و به‌ د‌نگی به‌رز بیان چ‌ڼ. په‌ويست‌ زمانی ه‌ن‌راو‌ و سروود ، سووک و ئاسان و شیرين به‌ت و دووربه‌ت له ئا‌زي و له وش‌ي گران. دووربه‌ت له ه‌ي‌ي زمانی و له له ه‌ي‌ي زانستی و له وش‌ي به‌گان. نیو د‌ي‌کانی هونراو‌کان، کورت بن، باشتړ وای که له‌ن‌وان دوو به‌ چوار وش‌ زياتر نه‌بن.

هه‌نراوکا نیش دره‌ن‌بن، باشتەر وایه، له‌ن‌وان شش د- به‌ه‌شت د-بن. دکه‌ت ئاوازدانه‌ران ئاسانتر ئاوازیان به‌دابنه‌ن. شایه‌نی ئاماژ و ستایش، هه‌نراوه‌نووسانی کوردمان به‌منداه‌ان، پشکی شه‌ری هه‌نراوه‌کانیان، له‌سه‌ر خه‌شه‌ویستی و ده‌سه‌زی و هاوبه‌سته‌بوون به‌کوردستانی نیشتمانی پیره‌زمان و له‌سه‌ر سروشتی جوان و ئه‌فسووناوی کوردستان نووسیون. تا له‌منداه‌یه‌وه‌ ئه‌م ره‌ه‌نده‌ نیشتمانییه‌ له‌ه‌شی منداه‌انی کورد به‌وه‌نه‌ن.

ئه‌وه‌ش ده‌زانین، که‌ منداه‌ان به‌سروشتی و به‌ره‌مه‌کی، هوگری گورانی سه‌روود و هه‌نراوه‌ و موزیک و چه‌په‌په‌له‌دان و هه‌په‌کی و خه‌شی و شادین و په‌که‌نین.

ده‌ینه‌ سه‌ر که‌کی باسه‌که‌مان. که‌خوه‌ندنه‌وه‌یه‌کی خه‌رایه‌، به‌په‌رتووکی (هرواری)، که‌بریتیه‌ له‌که‌مه‌په‌که‌هه‌نراوه‌ به‌منداه‌ان، له‌هه‌نینه‌وه‌ی هه‌نراوه‌ووس و چه‌په‌کنووس و له‌که‌په‌ینه‌وه‌نووسی ناسراوی کوردمان، ئه‌ندازیار (مه‌مه‌د به‌رزی). که‌له‌سه‌ای (٢٠٢٤) دا، له‌چاپخانه‌ی (لیره‌) له‌شاری سه‌له‌مانی چاپی کردوو.

(مه‌مه‌د قادر مه‌دین) له‌ناوه‌ندی وه‌ژه‌یه‌دا، به‌(مه‌مه‌د به‌رزی) ناسراوه‌. له‌(٢٠ / یوولی / ١٩٤٦) له‌شاری سه‌له‌مانی له‌دایکه‌بووه‌. قوناغه‌کانی قوتابخانه‌ی بنه‌په‌تی و ئاماده‌یی له‌شاری سه‌له‌مانی ته‌واو کردوو. له‌سه‌ای (١٩٧١) دا زانکه‌ی ته‌که‌نه‌ژه‌ی - له‌که‌له‌ژه‌ی ئه‌ندازیاری (به‌شی کاربه‌ای) له‌به‌غداد ته‌واو کردوو و به‌وانامه‌ی به‌کاله‌ریه‌سی وه‌رگرتوو. هه‌ره‌ ئه‌وه‌ سا، له‌کارگه‌ی شه‌کری سه‌له‌مانی دامه‌زراوه‌. دوا‌ی داخستنی کارگه‌ی شه‌که‌که‌، گه‌ازراوه‌ته‌وه‌ به‌کارگه‌ی تووتنی سه‌له‌مانی. له‌سه‌ای (١٩٧٦) دا، هاوسه‌رگه‌ری په‌که‌هه‌ناوه‌. سه‌ منداه‌یان هه‌یه‌.

له‌ره‌ژه‌ی (٣١ / ئاب / ١٩٩٦) دا، له‌گه‌ه‌ خه‌زانه‌که‌یه‌دا، که‌چیان به‌ئه‌مریکا کردوو. له‌ئه‌ستادا، له‌ویلایه‌تی (یه‌ته‌ای) ولایه‌ته‌ی یه‌که‌گرتووکانی ئه‌مریکادا ده‌ژین.

مه‌مه‌د به‌رزی تا ئه‌ستا که‌مه‌په‌که‌چه‌په‌که‌ و هه‌نراوه‌ی له‌زمانی ئینگلیزییه‌وه‌، وه‌رگه‌په‌اون به‌سه‌ر زمانی کوردی. تا ئه‌مه‌په‌ (٧) په‌رتووکی هه‌نراوه‌ و چه‌په‌کی به‌منداه‌ان به‌ناوه‌کانی (ناسک و ورچه‌که‌، بازن، مریه‌م، خه‌زگه‌، به‌رخه‌که‌ی لانه‌، هرواری) و دوو په‌رتووکی زانستیه‌ی (وزه‌ی خه‌ره‌، که‌په‌په‌نه‌ری هه‌په‌م) چاپکردوون و به‌ه‌اویانی کردوونه‌ته‌وه‌. زیاتریش له‌(٢٥٠) نووسینی بابته‌ هه‌مه‌جه‌ره‌ی له‌گه‌قاره‌ و له‌ره‌ژنامه‌ و له‌سایته‌

کوردیی-کاندا، بـاوکردنـتـو. دانـبـاو و درـژ بـ نووسینـ هـمـجـرـکـانی دـات. زیـتر لـ (۵۵) سا بـردوام لـ نووسین بـ منداان.

پـرتووکـی مرواری، بـپی نـو هـموو کوالیت و تـکنیکـی هـونـریـانـ چـاکـراو، کـ لـسـرـو بـاسمان کردوو. قـوارـی مرواری گونجاو و بـرگـکـشی نـستوو. ناونیشانـکـی یـکـ و شـیـ (مرواری) یـ، کـ سـرناوی یـکـکـ لـ هـنـراوکـانی. بـرگی یـکـم و دووـمی، بـ وـنـی جوان رازاونـتـو و سـرنج راکـشـن. کاغـزی پـنـکـانی ناوـوی مرواری نـستوو و لووس و بریقـدارن.

مرواری دیزاینـکی هـونـری جوان کراو. سـرجـم لـ (۱۲۷) لاپـنـدا، (۱۱۴) هـنـراوـی کورتی لـخـگرتوو. لـ سـدا (۹۵٪) هـنـراوـکان لـ شـش دـ پـکـهاتوون، نیوـدـی هـنـراوـکان کورتن. هـر نیوـدـک لـنـوان دوو بـ چوار و شـ پـک هاتوون. و شـکانیش سووک و ئاسان و باون. بـ شـو یـکی هـونـری جوان و بـ فـنتـکی گونجاو و جوان و روون چاکراون. لـلای چـپی هـر هـنـراو یـکـدا و لـ هـمان لاپـنـدا، وـنـی یـکی کـشـراوی رـنگـاو نگی گـش و جوان هـی، کـ پـیوـندیان بـ ناونیشان و بـ ناوـنـکی هـنـراو کـو هـی.

بـ کورتی لـ رووی تـکنیکـی چاککردن و هـونـری دیزاینی هـنـراو و وـنـکان، دـتوانم بـم پـرتووکـی مرواری، بـشی هـر زـری کوالیت و ستانداردی پـرتووکـی نموونـی بـ منداان تـدایـ. لـ رووی چاپ و ناوـنـک و فـرمـو، یـکـکـ لـ جوانترین پـرتووکـ کوردیی چاکراوـکـانی سـی (۲۰۲۴) ، بـ منداانی کورد.

هـنـراوـنووس کاک محـمـد بـرزی، بـ پـشـکیـکی کورت دـستی پـکردوو.

لـ پـشـکیـکـیدا نووسیوـتی: "هـنـراو ی باش هـوـنی هـونـری دا هـنان، پـیـامـکی چـبـخـش و کاریگـری گـورـی لـسـر رـحـی مـرـق هـی، خـم و ئازار و فشار کـمدـکـتـو، نـخـن و ئارامی دـدا بـ دـروونمان و دـتوان نـمـ و منداانـکـانمان فـری خـشـویستی بکات و دـمان خـش و گـش بکات... هتد".

کاک محـمـد بـرزی، نووسـر و هـنـراوـنووسـکی بـ توانایـ و ژـرخـانـکی رـشـیری و زانستی گشتی هـی. حـز

بـ زـ ر و بـ ر ناکات، بـ کو ئـ و " نـ خت و پـوخت " دـ نووسیت،
 توانا و شارـزاییـ کی باشی لـ زمانی کوردیدا هـ یـ. سـرجـم
 هـ نراوـکانی مرواری، کورتن بـ کوردییـ کی شیرین و ناسک و ئاسان
 نووسیویانی و بـ گری گـ ن. هـ ر یـ کـ لـ هـ نراوـکانی پـ یامـ کی
 پـروـردـ یی بـ منداـان دـ گـ یـ ن. بـ های بـ رزیان لـ خـ گـ رتـوون.
 بابـ تاکانی نامـ نین و لـ ژینگـ و ئارـزوو و خواست و ژیانی
 رـژانـی منداـانی کوردـو، ئیلهامی بـ هاتوون. رـ نگدانـو
 سروشتی جوانی کوردستانی پـو دیارـ. کاک بـ رزی گـ رنگیـ کی
 زـ ریشی بـ کـ ش و سـ روا و ریتـم و مـ زیکی هـ نراوـکانی داون.
 لـ سـ ر کـ شـ یـ بـ گـ یـ خـ مایـ هـ نراوـکانی هـ نیوـتـو. هـ ر
 هـ موویان شایـ نی ئـ وـ ن کـ لـ لایـ ن ئاوازداـانـ رانـو و ئاوازیان بـ
 دابـنـرـن و بـ کرـن بـ گـ رانی و بـ سروود، بـ دـ نگـ ناسک
 و شیرینی منداـان تـ مار بـ کرـن. گـ ر بمانـوـت بـ وردی و بـ
 تـ سـ لی، باسی یـ ک بـ یـ کی هـ نراوـکانی مرواری بـ یـ ن. ناتوانین
 بـ باسـ کی کورتی سـ رپـ ی چـ ند لاپـ یـ یـ ک، بـ تـ واوی و بـ جوانی
 لـ هـ موو روویـ کـ و، هـ موو هـ نراوـکانی مرواری
 شیبـکـ یـ نـ و.

تـ نها وـ ک گوـ بـ ژـ ر و نموونـ، ئاماژـ بـ سـ هـ نراوـ و بـ
 چـ ند دـ یـ کی چـ ند هـ نراوـ کی گـ زاری هـ نراوـکانی مرواری
 دـ دـ یـ ن. گـ رچی هـ موو هـ نراوـکانی شایـ نی ئـ وـ ن، کـ بـ خـ رـ نـ
 بـ رـ دـ م خـ وـ نـ رانی تامـ زـ ری هـ نراوـی منداـان. تا بزنانـ،
 کاک بـ رزی بـ چ مرواریـ کی دـ گـ مـ ن و بـ نـ رخ (مـ روارـ ی)
 رازانـدـ تـ و.

لـ دوو دـ ی یـ کـ م، لـ هـ نراوـ ی (وـ تـ کـ م) کـ مـ بـ سـ تی
 کوردستانی جوانـ:

وـ تـ م شـاخ و دـ شـ تـ

جـ وانـ وـ ک بـ هـ شـ تـ

باخی گـ و و گـ زارـ

هـ موو وـ رزـ بـ هـ ارـ

لـ دوو دـ ی یـ کـ م، لـ هـ نراوـ ی (پـ شـ مـ رگـ) باس لـ بـ رخودانی
 پـ شـ مـ رگـ ی شـ گـ ی کوردستان دـ کات، کـ لـ جیهانـدا
 بوونـ تـ سیمبـ ولی قارـ مانـ تی.

هـ یـ یـ ئـ م نیشـ تـ مانـ

پـ شـ مـ رگـ ی قارـ مانـ

سـ ری لـ ئاسمان دـ خـ شـ

بـ ئـ مـ تـ دـ کـ شـ ی

لـ هـ نراوـ ی (پـ لـ کـ زـ یـ نـ) ی حـ وت رـ نگـ دا، کـ دوا ی باران

درد کک وکت، وک مژد یکی خشی و خـر د رکـتن، سـرنجی
گـور و مندا ان راد کـشـت. ئـم هـنـراو یـی کاک بـرز،
لـلایـن ستافی سـایتی (موز ی هونـری مندا ان) و، لـ سا ی
(۲۰۲۰) دا، لـسـر فانیلـ (تیشـرت) چاپیان کردو و دایناو
بـ فرشتن.

چـپـکـ رـنـگی چـماو
پـلـکـزـ یـنـی نـاو
نـاو نـاو دوا بـاران
درد کـو و لـ ئاسـمان
لـژـر تیشکی خـری گـش
دنیا دگر تـتـ باو ش
سـور و پرتـقا ی و زرد
سـوز و شـینی بـگـرد

ئـرخـوانی و مـری جـوان
گـردی ئـاون هـموویان
پـلـکـزـ یـنـی ئاسـ
ئاسـمان دـکا بـ تابلـ
لـ هـنـراو ی دیمـنی (تـرز) بارین دا، بـ هـستی
مندا یـو، دـت:

ئـمـ هـوار بـرز
کـوتـ بـر تاو تـرز
دـنـکی و کـو مـرواری
خـرا خـرا دـبـاری
بـربـوونـ ریـز دار
گـا دـژایـ خـوار
بـ دـنـکی زـر گـرور
شـقـی دـهات پـنجـر
تـرز یـ تیـز دابـزی
زـر بـ قـایم هـبـزی
گـر چـتـر کـم نـبـوایـ
رـنـگـ سـرم بشکایـ

هـنـراو ی (سوـند) جـختکردنـو ی، لـ دـسـزی و
تـکـشان و بـرگری لـ سنووری کوردستانی نیشـتمان،
تـد کـشین و وازنا هـنین تا دـت بـ دـوـت:
بـ خـوای گـور سوـند دـخـم
دـسـزیم بـ خـاکـی خـم

تـ کـ شـ مـ بـ رـ ژ و شـ و
 بـ بـ رـ زـ تـ نـ ا و ی ئـ و
 بـ یـ پـ اـ رـ مـ زـ مـ سـ نـ و وری
 چ نـ نـ زـ یـ ک و چ د و وری
 بـ یـ بـ سـ و و تـ م و کـ مـ مـ
 تـ ا سـ رـ بـ خـ ی ی بـ مـ
 لـ بـ یـ ر ی نـ کـ م سـ ا تـ
 تـ ا دـ بـ بـ دـ و دـ و تـ
 ئـ ا و دـ ا ن پـ لـ جـ و ا ن ی
 ئـ ا ز ا د بـ رـ کـ کـ ا ن ی

شایـ ن ی با سـ، و ک من ئا گاد ارم، کاک محـ مـ د بـ ر ز ی بـ ش ی
 زـ ر ی پـ ر ت و و ک ی (مرواری) بـ د ی ا ر ی، پـ شـ کـ ش بـ بـ و بـ ر ت ی
 پـ ر و ر د ی ش ا ر ک ا ن ی ک و ر د س ت ا ن ک ر د، بـ ئـ و ی بـ سـ ر ق و ت ا ب خ ا نـ
 بـ نـ ت ی ک ا ن د ا د ا بـ ش ی ا ن بـ کـ ن، ک ا ر ک ی ج و ا نـ، ق و ت ا ب ی ا ن ی
 ق و ت ا ب خ ا نـ ک ا ن، دـ ت و ا نـ ن بـ ئ ا س ا ن ی دـ س ت ی ا ن بـ
 هـ نـ ر ا و ک ا ن ی م ر و ا ر ی ب گ ا ت و ب ی ا ن خ و نـ وـ، هـ نـ ر a و ک ا ن ی بـ
 قـ ن ا غ ی ق و ت ا ب خ ا نـ ی بـ نـ ت ی زـ ر گ و ن ج ا و ن.

زـ ر زـ ر ی ش س و پ ا س ی ب ر ا ی فـ ر بـ ز و دـ سـ ز م ا ن، کاک محـ مـ د
 بـ ر ز ی دـ کـ م، کـ د ا نـ ی ک لـ م ر و ا ر ی بـ د ی ا ر ی، لـ ش ا ر ی
 سـ لـ م ا ن ی و بـ نـ ر و ی ج بـ م ی ن ا ر د.

رـ ز ا ش و ا ن

نـ ر و ی ج: ۶ / سـ پـ تـ مـ بـ ر / ۲۰۲۵